

АРИЯ ИНДРЕ

INDRĒS ARIJA

из оперы «ПУТЕШЕСТВИЕ В ТИЛЬЗИТ»

is operas „KELIONE Į TILŽĘ“

Слова Юст. Марцинкявичюса
 Žodžiai Just. Marcinkevičiaus
 Русский текст Д. Кыйв

Э. БАЛЬСИС
 E. BALSYS

Andantino (♩ = 72)

mf

Ах, ро - ди_мый, знал бы ты, как боль_но,
 Ак, тэ - ве - ли, jei - gu tu ži - no - tum,

mf

f *mf* *mf*

знал бы ты, как боль_но вспо - ми_нать Ин_дре ту до_ро_гь!
 jei - gu tu ži - no - tum, koks sun_kus Ind_rei ši - tas ke.lias!

Allegretto (♩ = 80)

mf

mf

в Ми - ни - ю так тя - нет, ах, в Ми - ни - ю, в мес -
 Ми - ni - ja по - ré - ciau, i Ми - ni - ja, ten

-га за - вет - ны - е, к до - ро - гой мо - ги - ле.
 ма по - té - viš - ké, ten mo - tu - lés ka - pas.

При - пасть бы к ней ще - ко - ю, об - вить е - е
 Tai aš prie jo par - kris - ciau, tai gan - kom ji

allargando

ру - ка - ми... и пла - кать,
ap - glėb - čiau... ir ver - k - čiau,

Andante lento (♩ = 40)

пла - кать, пла - кать...
ver - k - čiau, ver - k - čiau...

Ах, ма - ма, ма - ма!
mo - ti - ně - lei!

Andante calmo (♩ = 54)

Allegro (♩ = 72)

mf

Я б рас - ска - за - ла
 Sa - vo ke - lio - ne

всё про по - езд - ку,
 tau ar - sa - ky - čiau,

mp

f

mf

но не про
 tik - tai ne

mp

э - ты, где столь - ко
 ši - ta, ne pas - ku -

ro - ря, а ту, ког_да од - наж - ды, счаст_ -
 - ti - не, о та vi - су gга - žiau - sia, та

- ли - вой по - ро - ю взял ме - ня с со -
 lai min - giau - sia tu - su ke -

rit.

- бо - ю мой Ан_сac.
 - lio - не... су An_су.

Andante (♩ = 60)

mf

О как дав_но то бы_ло! А не вче - ра ли? Ах
 О, kaip se_niai tai bu_voi О gal tik va_kar? Ак,

mf

нет... Семь лет про - шло, ко_неч_но, семь лет,
 не... tai bu_vo prieš sep_ty_ne_ta me_tų,

mf

е_ще Эль - зи - ке не ро - ди - лась.
 El_zi_kė bu_vo... dar ne_gi_mus.

mf

Я вспо_ми_на ю сно_ва
Pri - si - me_nu aš ta pa -

f *mf*

ту вес_ну, тот пол_день, ска_зал мне
_va sa_гі, та die_на, kai An_sas

Ан_сас: «По_е_дем, Ин_дре, мы с то_бо_ю в Пу_щу...
ta_rè: „Va_žiuo_jam Ind_re i I_bè_nu gi_ria...»

вдруг по_встре_ча_ем ло_сей».
gal pa_ma_ty_sim brie - džių".

Allegretto (♩ = 92)

mf

По -
Ir

6 6 6

mf 2/4

5 4 2 1 2 4 5

- ПАЫ - ЛИ МЫ ТОГ - да, как
is - plau - kem ta - da kaip

6 6 6

НЫН че, на
šian dien su

6 6 6

АО АОЧ - ке, ВДОЛЬ
val te - le, ir

6 6 6

ка - мы - шей, по за - рос - лям а -
у - ré - mès ka - na - lais per brüz -

- и ра, о -
- gy nus, per

- со хи,
nen dres,

ли лий. Си
mel dus. Sé -

- де - ли в лод - ке, тес - но мы об -
- de - jo - me lai - ve - ly su - si -

- няв - шись... и
- glau - de... i

ми - мо нас все про - пла -
le - to pra - plau - ke - pro - pro

allargando

- ва - ли, вот как сей -
- sa - li, kaiр ir da -

час, Ка бань и
 - var, Me - dziok - liu

кре пи, по
 pel ké, ras -

- том Ло си ный
 - kui Brie - dziu - ku

Andante con anima (♩ = 60)

ос_гров. Я и не зна_ла,
 ba_los. Net ne_ži_po_jau,

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет текст: что бы - ла счаст - ли вой. kad e - su lai - min - - ga. Динамика *f*.

Lento (♩ = 48)

Музыкальный фрагмент фортепиано. Динамика *mf*.

più mosso

Музыкальный фрагмент фортепиано. Динамика *bd*.

Музыкальный фрагмент фортепиано. Динамика *bd*.

Andante calmo (♩ = 54)

mf

Е - му в гла - за я за - гля - ну - ла
Pa - de - jau gal - va jam ant ke - lių

mp

и у - лыб - ну - лась: «К че - му нам ло - си, ведь и
ir vis kar - to - jau: „Ak, kam mums brie - džiai, juk ir

так здесь чу - дес - но нам, здесь чу - дес - но
taip nuos - ta - biai gra - žu, nuos - ta - biai gra -

meno mosso

нам, здесь так чу - дес - но нам с то -
- žu, taip nuo - sta - biai gra - žu, gra -

Andante calmo (♩ = 54)

- бой».
zu"

mf

И дол - го пла - ли так, по - ка во - со - ке
 Il - gai taip plau - kėm, kol ū - mai nen - dry - ne

вдруг ви - дим ло - ся, силь - но - го, с ко - ро - ной пыш - но - ю ро -
 pa - ma - tēm brie - dī, di - de - lī, su iš - si - sklei - du - siais ra -

- гов - так близ - ко он, ру - кой по -
 - gais - sto - vē - jo jis vi - sai ar -

rit.

— да_ть, жу_ет спо_кой_но, и до_бры_е гла_за е_го гля_дят на нас, гля_дят...
 — ti ir gro_mu_liä_vo, žiū_rė_da_mas i mus ra_miom a_kim, ra_miom a_kim.

meno mosso

mp
 Ах, по_ди_мый,
 Ак, тэ_ве_ли,

f *mf*
 тя_же_ло Ин_де пом_нить э_то.
 koks sun_kus Ind_rei šī_tas ke_lias.

Allegro fucoso (♩ = 54)

A musical score system for 'Allegro fucoso' (♩ = 54). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, followed by the lyrics 'А в Ми - ни - ю, ах, / I Ми - ni - ja, i'. The piano accompaniment is marked *ff* and consists of chords and some melodic fragments. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

A musical score system for 'Allegro fucoso' (♩ = 54). It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'в Ми - ни - ю так - тя - нет! / Ми - ni - ja по - ré - čiau!'. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and chords in the left hand, marked *f* at the end. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

allargando

A musical score system for the 'allargando' section. It features a piano accompaniment with chords and some melodic fragments in both hands. The tempo is marked *allargando*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Grave (♩ = 42)

A musical score system for the 'Grave' section (♩ = 42). It features a piano accompaniment with chords and some melodic fragments in both hands. The tempo is marked *Grave*. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

Andante lento (♩ = 48)

mp Да, в Ми_ни_ю так тя_нет, ах, в Ми_ни_ю! В мес_ *mf*
 I Mi_ni_ja no_ré_čiau, i Mi_ni_ja! Ten

- та за_вет_ны_е, где ма_те_ри мо_
 ma no_té_viš_ké, ten mo_ti_né_lés

più mosso
mf

- ги_ла. При_пасть бы к ней ще_ко_ю,
 ка_пас. Tai aš prie_jo par_kris_čiau,

об - вить е - е ру - ка - ми и
tai ran - kom ji ar - glėb - čiau ir

p

meno mosso

пла - кать, пла - кать, пла - кать...
ver - k - čiau, ver - k - čiau, ver - k - čiau...

mf *mp*

p *mf* *mp*

più mosso

mf

mf

О бо - же... О бо - же...
О, die - ve... О, die - ve...

Andante assai (♩ = 69)

О бо - же...
О, die - ve...

mf

f

p